Gebrauchsanweisung

deconex®
TWIN ZYME xpert

Enzymatische, maschinelle Reinigungs-komponente

Zur maschinellen Reinigung von aufbereitbaren Medizinprodukten im Reinigungs-Desinfektions-Gerät (RDG) und Grosskammer-Reinigungsanlagen

Anwendungsbereich

deconex® TWIN ZYME xpert wird als enzymatische, pH-neutrale Reinigungskomponente des Zweikomponenten-Reinigungssystems deconex® TWIN xpert zusammen mit der alkalischen Reinigungskomponente deconex® TWIN PH10 xpert zur maschinellen Reinigung in Reinigungs-Desinfektions-Geräten (RDG) und Grosskammer-Reinigungsgeräten folgender aufbereitbarer Medizinprodukte und Zubehör eingesetzt:

- thermostabile, invasive und nicht invasive, Medizinprodukte wie z.B. chirurgische Instrumente, Stationsutensilien, MIC- Instrumente, Dentalinstrumente
- thermolabile, invasive Medizinprodukte
- thermostabile und thermolabile, nicht-invasive Medizinprodukte wie z.B. Sterilisationscontainer

deconex® TWIN ZYME xpert kann in Grosskammer-Reinigungsgeräten für die Aufbereitung von unkritischen Medizinprodukten auch alleine eingesetzt werden

Eigenschaften

deconex® TWIN ZYME xpert verfügt Dank einer ausgeklügelten, modernen und hochentwickelten Formulierung über folgende Eigenschaften:

- ab 45 °C einsetzbar
- schaumfrei, stabiler Pumpendruck
- sehr gute Materialverträglichkeit
- phosphatfrei
- pH-neutral
- mit allen Wasserqualitäten einsetzbar (VE-, enthärtetes und Stadtwasser)

Im Zusammenspiel mit der alkalischen Komponente deconex® TWIN PH10 xpert verfügt das deconex® TWIN xpert Zweikomponenten-Reinigungssystem über eine hervorragende Reinigungsleistung, auch bei starker Verschmutzung. Ein pH-Wert von > 10 ist im System mit VE-Wasser erreichbar.

Anwendung und Dosierung

Die optimale Dosierung von deconex® TWIN ZYME xpert wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst, wie z.B. der Art sowie Menge der Verschmutzung, der Wasserhärte und der Standzeiten der Instrumente. Die Verwendung von vollentsalztem Wasser führt i.a. zu besseren Reinigungsergebnissen und wird empfohlen.

deconex® TWIN ZYME xpert wird in einer Konzentration von 0,1 – 0,3 % bei 45 - 60 °C für mindestens 5 min eingesetzt. Die Dosierung erfolgt idealerweise bei Temperaturen ab 30 °C.

Bei der alleinigen Anwendung von deconex® TWIN ZYME xpert soll VE-Wasser eingesetzt werden.

Anschliessend ist eine ausreichende, zweistufige Zwischenspülung von je mind. 1 min mit Stadtwasser oder enthärtetem Wasser durchzuführen. Idealerweise wird für die zweite Zwischenspülung VE-Wasser eingesetzt.

Materialverträglichkeit

Das deconex® TWIN xpert Zweikomponenten-Reinigungssystem bestehend aus deconex® TWIN PH10 xpert und deconex® TWIN ZYME xpert ist mit allen gängigen Materialien aufbereitbarer Medizinprodukte kompatibel.

Bei sehr empfindlichen Materialien sind eventuell Verträglichkeitsuntersuchungen durchzuführen. Nehmen Sie ggf. mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder Borer Chemie AG Kontakt auf.

Für die Materialkompatibilität mit dem RDG nehmen Sie mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder Borer Chemie AG Kontakt auf.

borer
advanced cleaning solutions

IFU deconex TWIN ZYME xpert BC-CH 2.0_220722_DE

deconex® TWIN ZYME xpert

Chemisch-physikalische Daten

pH-Wert 1 %-ige Lösung	
in VE-Wasser	ca. 7.2
in Stadtwasser [1)]	ca. 6.8
Dichte Konzentrat	1.1 g/mL
Aussehen Konzentrat	klar, gelb bis braun

[1)] gemessen in Stadtwasser mit 25 – 28 °fH / 14 – 16 °dH / 250 – 280 ppm $CaCO_3$

Inhaltsstoffe

Enzyme (Proteasen), Tenside, Sequestriermittel, Konservierungsmittel

Zu beachten

Nicht mit anderen Produkten mischen. ▪ Nehmen Sie bitte mit Ihrem lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte oder mit Borer Chemie AG Kontakt auf, bevor Sie das Produkt wechseln. ▪ Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch einsetzbar, nicht zur Wiederverwendung. ▪ Die gesetzlichen und normativen Vorgaben für Medizinprodukte sind einzuhalten. ▪ Nur für professionelle Anwendung. ▪ Es wird empfohlen, das Produkt in validierten Prozessen einzusetzen. ▪ Aufbereitungsanweisungen der zu behandelnden Medizinprodukte sowie Gebrauchsanweisung der für die Aufbereitung eingesetzten Geräte beachten.

Wenn ein schwerwiegender Vorfall mit diesem Produkt auftritt, ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Sicherheitshinweise und Entsorgung

Hinweise zu Arbeitsschutz sowie fachgerechter Entsorgung des unbenutzten Produkts entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt.

Bei der Entsorgung der leeren Gebinde und der Gebrauchslösung müssen die lokalen Abfall- und Abwasservorschriften beachtet werden.

Gebinde, Verschlüsse und Etiketten bestehen aus recycelbarem Polyethylen.

Lagerung und Transport

Produkt bei Temperaturen zwischen 5 und 25 °C lagern.

Dieses Medizinprodukt ist frostempfindlich. Vermeiden sie, wenn immer möglich, den Transport während der kalten Jahreszeit. Sollte ein Transport während dieser Jahreszeit trotzdem unvermeidlich sein, muss das Produkt in einem auf mindestens 5 °C temperierten Lastwagen / Seecontainer verschickt werden. Alternativ können für kurze Transportzeiten unter 10 Stunden und Transporttemperaturen, die nicht unter minus 5 °C fallen, zum Schutz des Produkts auch Thermoschutzhauben verwendet werden.

CE-Kennzeichnung

deconex® TWIN ZYME xpert erfüllt die Anforderungen für Medizinprodukte gemäss der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745.

Verfügbarkeit

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner für deconex®-Produkte zu den verfügbaren Gebindegrössen.

Distributor / Importeur:

Hersteller:
Borer Chemie AG
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions